

EU-Konformitätserklärung

Die Firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Schweiz

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA:

531009

den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung 2016/425 entspricht.

Die PSA erfüllt die Anforderungen der Norm DIN EN 166:2001

Die notifizierte Stelle

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

Kenn-Nr.: 0530

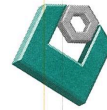
hat die EU Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 23280 ausgestellt.

Urdorf, 04.01.2024 + Stempel

Marc Schuler
Leiter Produktmanagement
Mitglied der Geschäftsleitung

Renato Censori
Leiter Bereich Arbeitsschutz
Mitglied des Kaders

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



EU prohlášení o shodě

Společnost

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Švýcarsko

prohlašuje tímto se vši zodpovědností, že následující osobní ochranné vybavení:

531009

splňuje příslušné harmonizační právní předpisy Evropské unie: nařízení 2016/425.

Osobní ochranné prostředky splňují požadavky normy DIN EN 166:2001

Notifikovaný certifikační orgán

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

Ident. č.: 0530

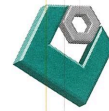
provedl typovou zkoušku EU (modul B) a vystavil modelové osvědčení EU č. 23280.

Urdorf 04.01.2024 + razítko

Marc Schuler
Vedoucí produktového managementu
Člen vedení

Renato Censori
Vědoucí oddělení ochrany zdraví při práci
Člen týmu

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



EU declaration of conformity

The company

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Switzerland

hereby declares under sole responsibility that the following PPE:

531009

meets the applicable EU harmonisation legislation: Regulation 2016/425.

The PPE meets the requirements of standard DIN EN 166:2001

The notified body

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

Notified body no.: 0530

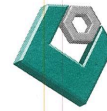
has carried out the EU type examination (module B) and issued EU type examination certificate no. 23280.

Urdorf, 04.01.2024 + stamp

Marc Schuler
Head Product Management
Executive Director

Renato Censori
Head Business Unit
Personal Protective Equipment
Member of Management

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

La empresa

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf (Suiza)

declara como único responsable que el siguiente EPI:

531009

cumple la legislación de armonización aplicable de la Unión Europea, es decir, el Reglamento 2016/425.

Este EPI cumple los requisitos de las normas DIN EN 166:2001.

El organismo notificado,

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Scrl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

N.º de identificación: 0530

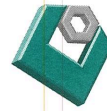
ha llevado a cabo la prueba de homologación europea (módulo B) y ha expedido el correspondiente certificado de homologación europeo con n.º 23280.

Urdorf, 04.01.2024 y sello

Marc Schuler
Director de gestión de productos
Miembro de la Junta Directiva

Renato Censori
Director del área de seguridad laboral
Miembro de la plantilla

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



Déclaration de conformité UE

La société

Brütsch/Rüegger Outils SA
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Suisse

déclare par la présente, sous sa seule responsabilité, que l'EPI décrit ci-après :

531009

respecte la législation d'harmonisation pertinente de l'UE, à savoir : le règlement 2016/425.

L'EPI satisfait aux exigences de la norme DIN EN 166:2001

L'organisme notifié

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

N° d'identification : 0530

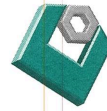
a procédé à un examen UE de type (module B) et a délivré le certificat UE d'examen de type n° 23280.

Urdorf, 04.01.2024 + cachet

Marc Schuler
Responsable de la gestion des produits
Membre de la direction

Renato Censori
Responsable du secteur protection du travail
Cadre

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó cég

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Svájc

ezennel kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy az alábbiakban leírt egyéni védőfelszerelés:

531009

megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: azaz a 2016/425 sz. rendeletnek.

Az egyéni védőfelszerelés teljesíti a DIN EN 166:2001 szabvány követelményeit

A bejelentett szervezet

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

Azonosítószám: 0530

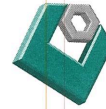
elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B modul), és kiadta a 23280 számú EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

Urdorf, 04.01.2024 + bélyegző

Marc Schuler
termékmenedzsmet vezető
az ügyvezetés tagja

Renato Censori
munkavédelmi területvezető
vezetőségi tag

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



Dichiarazione di conformità UE

La società

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Svizzera

dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il seguente DPI:

531009

soddisfa la pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: Regolamento 2016/425.

Il DPI soddisfa i requisiti della norma DIN EN 166:2001

L'organismo notificato

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

N° d'identificazione: 0530

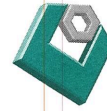
ha effettuato la certificazione CE del tipo (modulo B) e rilasciato il certificato di esame UE del tipo n. 23280.

Urdorf, 04.01.2024 + timbro

Marc Schuler
Direttore della Gestione prodotto
Dirigente

Renato Censori
Direttore Area protezione del lavoro
Membro del management

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



Deklaracja zgodności UE

Firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Schweiz

niniejszym oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że poniżej opisany środek ochrony indywidualnej:

531009

odpowiada właściwemu prawodawstwu harmonizacyjnemu Unii: rozporządzeniu 2016/425.

Środek ochrony indywidualnej spełnia wymagania normy DIN EN 166:2001

Jednostka notyfikowana

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

nr ident.: 0530

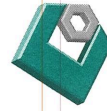
przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE o numerze 23280.

Urdorf, 04.01.2024 + pieczętka

Marc Schuler
Kierownik działu zarządzania produktem
Członek zarządu

Renato Censori
Kierownik działu bezpieczeństwa pracy
Członek kadry

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



EU-conformiteitsverklaring

De firma

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Straße 20
8902 Urdorf, Zwitserland

verklaart hiermee onder eigen verantwoordelijkheid dat het hierna beschreven
persoonlijke beschermingsmiddel:

531009

voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie: Verordening
2016/425.

Het PBM voldoet aan de vereisten van de norm DIN EN 166:2001

De aangemelde instantie

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Srl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

ID-nummer: 0530

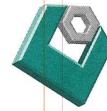
heeft het EU-typeonderzoek (module B) uitgevoerd en het certificaat van EU-
typeonderzoek nr. 23280 afgegeven.

Urdorf, 04.01.2024 + stempel

Marc Schuler
Hoofd Productmanagement
Lid van de directie

Renato Censori
Hoofd afdeling Arbeidsveiligheid
Lid van het kader

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



Declarație de conformitate UE

Societatea

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Elveția

declară prin prezenta pe propria responsabilitate că EIP descris mai sus:

531009

este conform cu standardul armonizat aplicabil al Uniunii Europene: Directiva 2016/425.

EIP îndeplinește cerințele standardului DIN EN 166:2001

Organismul notificat

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Scrl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

Nr. ident.: 0530

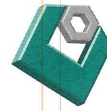
a efectuat testarea de tip CE (modul B) și a eliberat certificatul de testare de tip CE nr. 23280.

Urdorf, 04.01.2024 + ștampila

Marc Schuler
Director Managementul Produsului
Membru al conducerii

Renato Censori
Director Divizia Protecția Muncii
Membru al Consiliului de Administrație

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf



Vyhlásenie EÚ o zhode

Spoločnosť

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich-Stutz-Strasse 20
8902 Urdorf, Švajčiarsko

týmto na výhradne vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že OOP opísaný nižšie,

531009

je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Únie podľa nariadenia 2016/425.

OOP spĺňa požiadavky normy DIN EN 166:2001

Notifikovaný orgán

Certottica
Istituto Italiano per la Certificazione dei prodotti Ottici Scrl
Zona Industriale Villanova,
I-32013 Longarone BL

Identifikačné číslo: 0530

vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vydal osvedčenie o typovej skúške EÚ č.
23280.

V Urdorfe, 04.01.2024 + pečiatka

Marc Schuler
Vedúci produktového manažmentu
pri práci
Člen vedenia podniku

Renato Censori
Vedúci Oddelenia ochrany zdravia a bezpečnosti
Člen kádra

Brütsch/Rüegger Werkzeuge AG
Heinrich Stutz-Strasse 20
Postfach
8902 Urdorf